



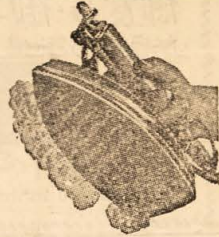
FERRO À VAPOR TEL. 36-2909
CHAMADA

絶讚好評の

内田式蒸氣アイロン

◆使つて判る其の性能◆

ELETRONICO UCHITA
Rua Galvão Bueno, 170 - SÃO PAULO



簡単なる組立
完璧な蒸氣
安全な家庭用
(職業用、家庭用)

TIROS NO CAIS N.º 3

(DAI SAN HATOBA NO KETTO)

TOHOSCOPE - COLORIDO - AC. C. NAC. - PROIB. 18 ANOS

第三波止場の決闘



★港神戸を背景に、ゴルフボールの中へ巧みに隠置された麻薬をめぐつて敏腕刑事とボスマ味の血の對血、暗黒街に身をひそめ、刑事の男と男の意地が火花を散らす大活劇にご期待下さい。

キャスト

高木大映山 重議
木山村子利 香
田橋清三 北雪村路神平 佐伯幸三
明也郎 達三 けみみ子 恵一 昭彦

TAKAKI YONEYAMA EIKO YURI
TAKARADA AKIRA
MIHASHI TAISUYA
KITA AKEMI
YUKIMURA IZUMI

Brevemente 近日待望の封切

STA. GINÁSIO EM 1 OU 2 ANOS

INÊS

短期中學校一年・二年
各専攻科目・入學隨時
(MATRICULAS SEMPRE ABERTAS)

CURSO DE MADUREZA
"SANTA INÊS"

PRAÇA CARLOS GOMES N.º 46
Secretaria - 4.º Andar
(Proximo ao CINE JOIA)

TEL. 33-5841 - S. PAULO

女性募集 聖市グロリア街一〇三番

料亭グロリア

是非一度御立寄り下さい！

を新設致しました

シャ・ダンサンテ

皆様の御愛顧を賜つております
料亭「グロリア」は、ご気軽に飲んで、遊んで、踊つて頂ける

CINE シネ・ジョイア joia 37-6487

Praça Carlos Gomes, 82



大衆向食堂
(シネ・ジョイア隣)



すし すきやき



A Seguir 次回堂々封切

O VILÃO INDOMAVEL

(SHYAIN BURAI - 2.a EPOCA)

TOHOSCOPE - AC, C. NAC. -



社員無頼 反撃篇

★前作怒號篇に引續き、皆様の御熱望に應えて堂々登場する東寶超大作「社員無頼反撃篇」は、原作者氏鶏太、監督鈴木英夫そして愈々快調の佐原健二を中心に描く胸もすく濃刺篇です。

★

自分の戀人を奪い、不正の限りを盡す上役に怒りを爆發させた熱血社員が固く復讐を決定して、會社内部のスパイをしたり、謎の女性達に戀され、敵を倒され東へ西へと大活躍遂に初志を貫徹する反抗篇！ 東寶が誇るサラリーマン映畫の決定版「社員無頼反撃篇」にご期待下さい。

(22日封切)

進め令嬢火の玉男！ チャンスは今だ！ 陰謀砕いて貫け大志！

大洋漁業 直賣

Pescados da "TAIYO" diretamente ao consumidor

東洋鮮魚店 PEIXARIA TOYO

Rua Conselheiro Furtado No. 163 São Paulo

明るい工場・明るい事務所・明るいサーラ・それは蛍光灯の使用から！

Industria e Comercio FLUORESCENTE lda

Escritorio • Loja: RUA TABATINGUERA, 36 - FONE: 36-1514 - SÃO PAULO

DROGAS E PERFUMARIA

FARMACIA Drogafujii (中央メルカド横角)

やすくてかいやすい薬局

フジイ薬局

Aberta diariamente das 5 às 22 horas Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

Distribuição interna ★ '17 à 23-10-1960 ★ Notícias do Cine Joia n.º 77

ギオンポワード

▲ご預金と母国へ送金は.....

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78 - S. Paulo
Tels. 34-4161(4), 34-9160 - C. P. 9053

御食事・御宴会には
あらゆる設備の完備した

自漫の **上海飯店**
中華料理

SHANGHAI を御利用下さい
Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

ESCOLA DE CABELEIREIROS L. GONDO

ESCOLA DE CABELEIREIROS OFICIALIZADA PELO SINDICATO DOS CABELEIREIROS DE SÃO PAULO



權藤高等美容學校

● 只今ご入學を受付ております
◎ 曾志崎・藤城興(全美容科員)
學校 Praca Clavis Bevilacqua, 261
サロン Praca da Liberdade, 244

一軒で何んでも揃う安い店

セントロ一流の百貨店

Quando V. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
MASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO

SINGER

Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

ALFAIATARIA YOSHIOKA

NELSON H. YOSHIOKA

カミーザ・ネクタイ
レンソ・男もの一切
洋服のご用命は
皆様の吉岡洋服店で
RUA SENADOR FEIJÓ, 64
1.º Andar - S/ 14 - SÃO PAULO

醤油 味噌
マルイチ印

Molho - Japonês Maruitchi

煮たきもの
お吸物
鍋料理に!

生活に役立つ広告案内

Programa de HOJE **今日の映画**
Semana: das 14 hs. sess. corridas
aos dom. feriados a partir de 12 hs.

- 1) Comp. Nacional
- 2) TRAILER (預告)
O VILÃO INDOMAVEL
社員無頼・反撃篇
QUANDO O CORAÇÃO DESPERTA
麥 笛
Romance da Adolescência
朝 霧
TIROS NO CAIS N.º 3
第三波止場の決闘
- 3

PROGRAMA

Elenco

KOMAKI - SAHARA KENJI
YURA - FUJIKI YU
MINA - SHIRAKAWA YUMI
RANKO - DAN REIKO

キヤスト

小牧雄吉 - 佐原健二
由良浩介 - 藤木 悠
柿原社長 - 志村 喬
隅田司郎 - 上原 謙
高澤美奈 - 白川由美
河野協子 - 水野久美
櫻田蘭子 - 團 令子
鬼田 一 - 有島一郎
監督 鈴木英夫

O VILÃO INDOMAVEL
社員無頼・怒號篇

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・シヨイア隣り

松田花店

Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA

PRAÇA DA SE, 242 - 1.º AND. - TEL 35-0876
RUA A, 37-41 - BROOKLYN - SÃO PAULO

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA

誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬劑士應待

Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業



ドロガ・セレージャ

PRAÇA DA LIBERDADE, 266 - TELS. 33-3963 e 37-2927 (recado)

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO
RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS

超長波磁力治療器



Importadora O-MI Ltda.

Rua Santa Teresa, 28-11º andar - sala 1108
Telefones 36-1590 - 34-5921 - SÃO PAULO

中老年期の
健康増進のために

ピアノ 新古品の長期貸又は賣買
一般修理・音律調整等

◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

CURSOS DE:

DESENHO MECÂNICO
PROJETOS DE MAQUINAS
PROJETOS DE FERRAMENTAS
DESENHO DE PROPAGANDA

Em apenas 18 meses Tecnicos e Engenheiros
competentes lhe ensinamos com eficiência.

Peça informações à "PRO-TEC"
AVENIDA DA LIBERDADE, 810 - SÃO PAULO
ご入學は實社會へ出て役立つ當プロテツキ學校へ

CASA SCARPITTI
TEL. 36-2698

大評判フオゴン特賣の月です

コスモポリタ・ブラジル・アルファ・ヴ
アリギ・ダツコ・テツクス等の優秀製品
をCr\$ 9.980,00 から販賣(HELIOGAS割當付)
お買上げのフオゴンには3つの有益な賞
品が付きます。

▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・ミシン
▲ 自轉車その他家庭用文化器具一切
日本人の店員が親切に應待して居ります。
カーザ・スカルピツチ AV. LIBERDADE, 421